



安徒生童话

安徒生 / 原著
冯化平 / 编译

全集

(六)



天津人民美术出版社
〔全国优秀出版社〕

安徒生童话

六

(丹) 安徒生/著 冯化平/译

天津人民美术出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

中华成语故事/ (丹) 安徒生 (Andersen, H. C.), 著; 冯化平译. —
天津: 天津人民美术出版社, 2002. 1

ISBN 7-5305-1757-0

I. 中... II. ①安... ②冯... III. 童话—作品集—丹麦
—近代 IV. 1534. 88

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 096055 号

责任编辑: 昭富 杨惠东 张蕾

策 划: 小雨工作室

封面设计: 杨群

天津人民美术出版社出版发行

(天津市和平区马场道 150 号)

邮编: 300050 电话: (022) 23283867

出版人: 刘建平

北京市朝阳区飞达印刷厂印刷

新华书店天津发行所经销

2002 年 1 月第 1 版

2002 年 1 月第 1 次印刷

开本: 850×1168 毫米 1/32

印张: 100 印数: 1-5000 套

版权所有, 侵权必究

定价: 119.60 元 (全十册)

目 录

胡萝卜结婚记	(1)
蓟树的历程	(5)
让人最不可信任的事情	(13)
会唱歌的小鸟	(22)
瘸腿的小孩	(29)
刚强的锡兵	(51)
空画册	(58)
冰姑娘	(134)
老鼠尾巴熬的汤	(203)
小甲虫的旅途记	(227)
传说中的两个海岛	(247)

胡萝卜结婚记

很久以前，在一座漂亮的城堡前，有一块空地。那是一块非常肥沃的土地，后来人们在这块土地上种了许多胡萝卜。其中有一只胡萝卜长得又粗又大，他的年龄最大，人们都称他为胡萝卜爷爷。所有的人们都非常喜欢他，因为他待人真诚，而且特别的勇敢、聪明。另外，只要他心里想到什么，他就一定会马上告诉人们。

在一个阳光明媚的日子里，那位年老的胡萝卜，呆在家中觉得非常无聊，于是，他就出去散步。走着，走着，突然看见一位非常美丽的胡萝卜小姐，向他走过来。这位胡萝卜小姐可以说是胡萝卜家族中最漂亮的了，她长着红通通的脸蛋，明亮的大眼睛闪闪发光，配上小巧的嘴巴，显得格外迷人。另外，还有一头漂亮的头发，老胡萝卜被这位漂亮的胡萝卜小姐深深地迷住了，所以他勇敢地对胡萝卜小姐说：“嫁给我吧，亲爱的胡萝卜小姐！”

那位漂亮的胡萝卜小姐家非常有钱，也有权势。像她这样的条件，完全可以找到一位与她条件相当的如意丈夫

了。但是那位老胡萝卜可爱的外表，诚恳的心灵深深地打动了她的心，她也从内心深处爱上了这位老胡萝卜先生。于是，她答应了他的求婚，但她有一个要求，希望他俩的婚礼能举行得隆重、盛大一些。

胡萝卜爷爷开始认真地准备他和胡萝卜小姐的婚礼了，并且全部都是依照胡萝卜小姐的提议去做的。胡萝卜爷爷会用他所有的能力智慧去筹办他们的婚礼。他不仅会把婚礼按胡萝卜小姐的要求那样办得隆得、盛大，而且会用最省钱的方式。于是，他请月亮小姐、露水姑娘和花儿女士在他结婚典礼时帮助他。

胡萝卜爷爷和胡萝卜小姐的婚礼终于如期举行了，非常的隆重、盛大，而且也真的没有用上一点点的钱。那天晚上，月亮小姐变得又丰满、又漂亮，向胡萝卜先生的宴会上散下了许多清亮的光，来参加他们婚礼的人们都可以吮吸这月之精华；露水姑娘今天晚上也特别的甘甜、爽口，那些渴了的客人们可以随时地喝着这些甘露；参加婚礼的花儿女士，也把自己打扮得特别的漂亮，她们簇拥着新郎和新娘，并为那些参加婚礼的人们提供了精美的食品，大家都还可以吃那些花儿身上的绒毛。

做了新郎的胡萝卜先生，在今天晚上真是太高兴了，他幸福地牵着他漂亮新娘子的手，向来参加他们婚礼的客

人们深深地鞠着躬，他的头差点就要碰着地面了，他的嘴里还在不停地说着一些感谢别人光临他的婚礼的话语。

站在胡萝卜先生旁边的胡萝卜小姐，显得非常害羞。她一句话也不敢说，连看都不敢看那些客人们一眼。胡萝卜先生走到哪，她就跟到哪。

胡萝卜姑娘那羞滴滴的样子，逗得所有参加婚礼的客人们都哈哈大笑。特别是他们的证婚人、牧师，也就是那个长着一头红头发的胖白菜，他笑得直点头，连腰都笑弯了。另外，还有一些特邀嘉宾，像黄瓜、芦笋她们笑得更厉害了，连脸都笑得变了形，许多人都认不出她们了。

更有意思的是，来参加婚礼的土豆客人们，成立了一个合唱团，他们整齐的地在高处站成一排，高兴地唱着欢庆的歌曲，他们的声音传得很远，很远。听着他们优美的歌声，胡萝卜先生的亲戚们情不自禁地跳起了快乐的舞蹈。风度翩翩的胡萝卜新郎看着这个热闹的场面，从心里感到非常的高兴，以至连鞋都忘了穿。他光着双脚，牵着他美丽的新娘也步入了舞池，跳起了华尔兹那样优美的舞蹈，他们跳得非常投入，几乎忘记了周围人的存在，他们是在用他们的心舞蹈着。看他们跳舞的客人们连眼都看花了。

胡萝卜先生或许是太高兴了，他跳着就不愿停下来。他甚至早已忘了他还没有穿鞋袜，他跳出了许多汗。突然，

他一不小心，脚下一滑，重重地摔倒在地上。他的新娘子急忙去拉他都没拉住，胡萝卜先生再也不能跳舞了，因为他的腰摔折了。从那以后，他就失去了生命力。

人们很快就发现了这只不能再生长下去的老胡萝卜，于是把他从土里拔了出来，洗干净后，做成了一道胡萝卜菜，人们觉得味道好极了。后来，又研究发现，胡萝卜不仅好吃，而且非常有营养价值，比如所含胡萝卜素很高。所以，人们越来越喜欢吃胡萝卜了。

那位漂亮的胡萝卜小姐，看到自己刚刚结婚的胡萝卜丈夫，已成为了人们盘中的美味佳肴，感到非常的难过。但丝毫没有办法只能做出无所谓的苦笑，不过，胡萝卜小姐还特别年轻，她的作用可比老胡萝卜多多了，所以她很快就恢复了以前的快乐，而且比以前更自由了。

过了许久以后，胡萝卜小姐也渐渐地越长越大了。终于，她也被人们从土中拔了出来，拿到了厨房里。由于胡萝卜小姐的身材长得特别可爱，人们都很喜欢她，于是厨师把她放入了香喷喷的肉汤中。你难道没有看见，胡萝卜小姐常常在各种肉汤中快乐地洗着澡吗？

蓟树的历程

有一座特别整洁、美丽的花园，座落在一所庄园的旁边。这座花园里长着许许多多别人都没有见过的珍贵花草，被花园的主人治理得非常漂亮。来到这个庄园的客人们对这个花园里的花草树木都非常喜欢。在礼拜日和闲暇的日子里，这座花园便成为附近城镇和村庄人们的游览圣地，还有许许多多的学生在学校组织的带领下也过来观赏。

一棵特别大的蓟树生长在一条路边，而这条路就是从那座美丽的花园的栅栏外通达到外边的。这棵蓟树长得非常茂盛，就像是许多的蓟长在一起，因为这棵蓟长得非常的特别——从底部伸出了数也数不清的小枝杆。有一头拉奶牛车的老驴子经常从这条路上走来走去，每当走到蓟下面，就会伸长脖子看上一会儿，不过除了它，其它的任何人都不会去看这棵蓟一眼。

这天，那头老驴子又来到了蓟下边，它把颈子伸得不能再伸了，想尝一尝那棵蓟的味道，还赞美道：“亲爱的蓟，你太漂亮了，我真想试一下你的味道是否也如你的外

表一样鲜美!”但是，哪怕它把自己的颈子伸断，也是够不到那棵蓟，因为它的脖子被一根很短的绳子给拴住了。

一天，许多富有且高雅的客人，从遥远的京城来到这座让人钦慕的花园。在这些客人中间，有许多是年轻、漂亮的女孩。而且有一位是从很远的苏格兰来的，她家非常富有，而且有地位，她家的田地无法计算，家财超过万贯。谁若能娶她做妻子，那就一下子身价倍增了。许多少年的先生们都是这样想的，甚至他们的妈妈也是这样想着的。年轻的男孩子们在花园里那片宽敞的绿茸茸的草坪上快乐地打着“槌球”，美丽的女孩们在花园中随意地走着。这里所有的女孩子们都将在这座花园中选一朵自己认为最美丽的花，然后将花摘下戴到自己喜欢的男孩子的胸前。但是那位来自苏格兰的漂亮姑娘，在花园中找了好长时间，也没有找到一朵让她满意的花儿，似乎这里所有的花她都不感兴趣。所以，她把目光投向了花园外边，就在花园外的栅栏旁，她终于找到了她喜欢的花——就是路边那棵除了一头老驴而没有任何人在意的蓟上开出的花，那是一朵美丽的大紫花。这位美丽的苏格兰姑娘看着那些花，高兴地笑了，并请这座花园的小主人为她采来了一朵。

“这些漂亮的花儿就是我们国家的国花，在我们国家的国徽上就有它们在上边，发着耀眼的光芒，所以，我想让

你为我摘来一朵!”那位苏格兰姑娘说道。

在那些美丽的蓟花丛中，长着许多像玫瑰花树上那样的刺。当这个小伙子为她摘花时，刺把他的手扎伤了，不过他是为了挑一朵最美丽的花儿送给那位姑娘。漂亮的苏格兰姑娘从小伙子的手中接过那朵漂亮的紫花，小心地戴在了这位小伙子的胸前。这个小伙子高兴极了。并觉得自己是这个世上最幸福的人。其他的男孩子也非常地羡慕他，并且希望拿自己胸前那朵美丽的花交换他的那朵花——因为是那位美丽苏格兰姑娘亲手戴上的。现在的蓟树也因此而突然觉得它伟大了，它感到体内充满了甘露和阳光。

“我真的不知道我在人们心目中有这样的地位，可我还是生长在这无人光顾的路边，我完全应该到那美丽的花园中生活，那才能显示出我的价值。只是以前没有真正欣赏我的人，现在终于有了。真的让我感到有些惊讶！有幸的是我已有一个孩子生活在花园中了，而且还戴在了一个幸运的小伙子的胸前!”蓟丛得意地想着。

从此以后，蓟丛对它每一个孩子都诉说着这件事。几天后，又有一个好的消息传到了蓟的耳朵里，而且是风姑娘给送来的，而不是经过人和那些不停地叫的小鸟。风姑娘到处偷听各种消息——她一会跑到花园的林荫下的小路上，一会儿又钻进别人未关严的窗户里……她得到这些消

息之后，就去告诉其他的人们。她还告诉别人：那个得到苏格兰姑娘亲手戴的蓟花的幸运小伙子，现在已成为她的恋人。他们在一起感到十分幸福，真像天生的一对。

“他们应该感谢我，因为是我让他们成为情侣的！”蓟丛常常如此地想着，心中总认为那个小伙子胸前的那只漂亮的紫色就是他的孩子。没过多久，所有的蓟花都知晓了这件事。

“我一定会在那座美丽的花园中生活的！”蓟丛得意地想着，“或许我还能被人们栽到花盆中去，这可是件了不起的事啊！”蓟向她每一个孩子们都说，人们会将它们都栽到花盆中去，会被人们戴在胸前，它们将会成为最有价值的花儿！可是，它们所有的花儿还是在花园的栅栏外边，还是挂在蓟丛上边。白天太阳沐浴着它们，晚上甘露滋润着它们，它们的花越开越大，越开越艳，那些蜜蜂和大黄蜂常常去拜访它们，帮它们传播花粉，但也带走了花蜜，只是不会将这些花也带走。“它们都是一些可恶的小偷，我真想狠狠地打它们一顿，但我却没有那种本领！”蓟丛气愤地说道。

蓟花开了又谢，谢了又开，总也开不尽。

“我可没有邀请你们到这儿来！”蓟丛高傲地说道，“我每时每刻都盼望着能到花园中去生活呢！”

蓟丛下边不知什么时候，长出了几株可爱的雏菊和车前草。它们非常相信蓟丛的话，并且在心中暗暗地佩服着她们。那个拉牛奶车的老驴子又从这条小路上走过，它再次看了看那棵蓟，可它仍然只能看一眼，因为拴着它的那根绳子仍是那么短。栅栏外边的那棵蓟总在想她和苏格兰的蓟应是一家人，她甚至想着，想着，觉得自己原本就是苏格兰蓟，她就是苏格兰的国徽上的那些蓟花的后代。这种思考方法真的非常了不起，当然那棵蓟也是相当了不起。

“其实有些人本身就有十分伟大的地位，只是人们往往不愿意去想。”蓟丛附近的一棵荨麻感叹道。因为他深有体会，假如人们能够好好地利用它，它也可以做成“细麻布”。

夏天渐渐远去了，秋天也随着季节远去了。树上的叶子都被风吹掉了，花儿已失去了它亮丽的色彩，没有了它刚绽放时的芬芳。那些管理花园的人们站在花园里向栅栏外边高声唱着歌：“爬到高高的山顶又回到山角，时间不会因为任何而改掉！”

离圣诞节还有好长时间，花园里的那些小云杉就祈盼着圣诞节的早日来临。

“我的位置一点也没有改变！”蓟树说，“我似乎早已被这个世界的人们给遗忘了，他们难道也忘了他们的结合可

是我的功劳。在很久以前他俩就订婚了，并且早在一个多星期之前就举行了婚礼。可是我仍然只能站在这栅栏的外边，因为我自己走不进去呀！”

又过去了许多天，蓟树仍然孤零零地立在栅栏外边，在它那光秃秃的树枝上还挂着惟一的一朵花儿，也是最后的一朵花，它是直接从蓟树的根部开放的，所以显得特别的大、特别的艳丽。风中夹杂着寒气，一阵又一阵地吹过来，那朵花的颜色已经越来越浅了，终于它的花瓣也被风全部刮落了，露出它光光的花萼，而且非常的粗壮，远远望去像一轮银白色的月亮。就在这个时候，这座花园里的小主人与他刚刚结婚的美丽的太太来到花园中散步。他们在栅栏旁边慢慢地走着，他那年少而美丽的太太忽然看了看栅栏外边。

“外边那棵又粗又大的蓟树一点都没有改变！”美丽太太说，“只是它的花都已凋谢了！”

“不，它们没有全部凋谢，还有惟一的一朵花的灵魂！”她的丈夫望着那个银盘似的花萼说道——其实这也是一朵美丽的花儿。

“它挺有灵气的！”太太说道，“我们可以把它刻到我们画像的框子上去！”

所以，那位年少的丈夫便来到了栅栏外边，从蓟树上

摘下了那朵最后的灵魂。一不小心，他的手指被花萼给刺了一下，也许是这个最后的“灵魂”对他不满吧！这最后的一个“灵魂”，走进了花园，走进了庄园，走到了那块美丽的画像旁。这对年轻的夫妇回想着那朵花的来历，并快乐地说着，也说到摘来不久的那朵最后的灵魂，终于他们的画像框子永远留下这朵最后的灵魂。

这个消息很快就被风姑娘知道了，一下子传遍了整个世界。

“这样的结果，真的让人难以想象！”蓟树感叹道，“我那第一朵美丽的蓟花戴在了年轻丈夫的胸前，而我最后一朵蓟花的灵魂却走进了他们的画框中，而我却仍然在这栅栏外边！”

这天，那头老驴子又从蓟树旁路过，正好听到蓟树的叹息，于是伸了伸它的脖子说：“我亲爱的蓟树小姐，还是下来和我一起生活吧，其实我早就想到你那去，只是这条可恶的绳子拴住了我，所以去不了！”

但是蓟树并没有理会那头老驴子。它静静地立在那块属于它的土地上，不断地想着一些事情。它的思绪到处飘流着，最后它想到了圣诞节，并且产生了一个非常伟大的想法。

“只要我的子女们都能生活得幸福，当妈妈的就算受再

多的累也无所谓!”

“这个想法真的是太伟大了!”太阳公公说道,“有另外一个天堂等着你去呢?”

“是在我梦想已久的花盆中吗?我可不希望和我的孩子一样在画框中!”蓟树说。

“不,是走入一篇童话故事中!”太阳公公回答道。

所以,这篇童话故事中讲的就是蓟树的经历。

让人最不可信任的事情

在古时候，有一个国家立下了一条非常奇怪的规定：如果谁做出的事情让别人不会相信，国王就会把他的女儿嫁给谁，而且还会将国家的财产分一半给他。

谁都想得到那位漂亮的公主和那么多的财产，因此这个国家中所有的男人，无论是少年、成年、还是老年，都没日没夜地思考着，有的人甚至忘记了吃饭和睡觉。为了达到自己做的事情——别人是不会相信的目的，有两个男人吃了许许多多的饭，最后活活地撑死了；还有一个男人喝了几桶烈酒，最后给醉死了；但是，他们这些愚蠢的做法，都是与规定不相符的。在城市的街头，有许多小男孩，在边走边吐唾沫，而且是吐在自己的背上，他们想从小就开始练习做别人都不相信的事情。

终于，国王规定的日子到了，所有愿意去试一试，认为自己做的事情别人都不相信的男人都可以去。那天，国王还请了两个非常特别的裁判——一个只有三岁的小孩，一个已经九十高龄的老头子。所有来的男人们都迫不及待